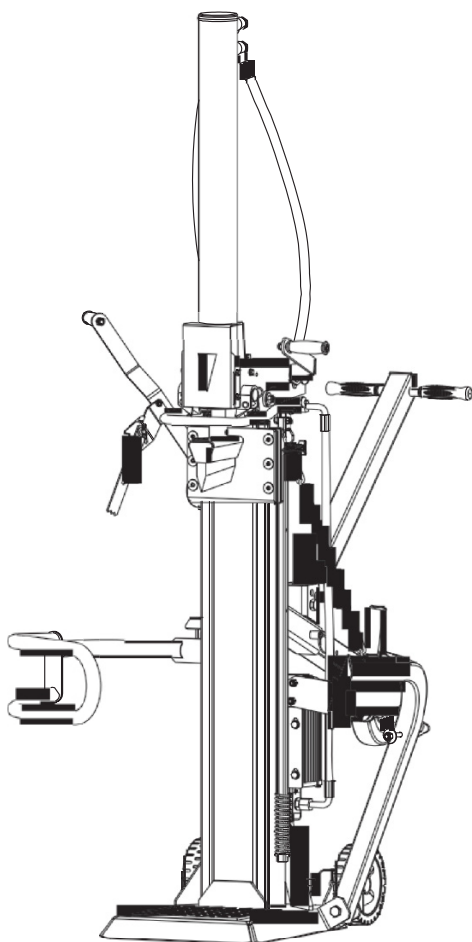




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**



Tronzadora hidráulica

Manual del Operador

NÚMERO DE MODELO: ☐ LSE 11000

NÚMERO DE SERIE: _____

Tanto el número de modelo como el número de serie se encuentran en la etiqueta principal. Ambos deberían registrarse en un lugar seguro para un uso futuro.

PARA SU SEGURIDAD

**LEA Y COMPRENDA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA
MÁQUINA**

ÍNDICE

Introducción	2
Símbolos	2
Seguridad	3
Instrucciones y advertencias de seguridad	3
Especificaciones	4
Contenido suministrado	5
Transporte	7
Entrega de la tronadora al lugar de trabajo	7
Funcionamiento de la tronadora	7
Liberar un tronco atascado	10
Cambio de aceite	10
Afilado de la cuña	10
Solución de problemas	11
Esquema del sistema hidráulico	11
Esquema eléctrico	11

INTRODUCCIÓN

Su nueva tronadora cumplirá más que bien sus expectativas. Ha sido fabricada siguiendo estrictos estándares de calidad para cumplir con criterios de rendimiento superiores. Encontrará su nuevo producto fácil y seguro de usar, y con un mantenimiento adecuado, le ofrecerá muchos años de servicio confiable.



Antes de utilizar su nueva tronadora, lea atentamente estas instrucciones de uso. Presten especial atención a las precauciones y a las advertencias.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o consulte con las autoridades locales o las tiendas locales para obtener consejos sobre el reciclaje seguro para el medio ambiente.

SÍMBOLOS

La placa de identificación en la máquina podría mostrar estos símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones para su uso.



Lea estas instrucciones completamente antes de usar la máquina.



¡Use calzado de seguridad!



¡Use guantes de protección!



¡Use protección para los ojos!

¡Use protección auditiva!



¡Mantenga su espacio de trabajo ordenado! El desorden puede causar accidentes.



No retire ni manipule ningún dispositivo de protección o seguridad.



Deseche el aceite usado de manera ecológica.



No usar bajo la lluvia.



¡Peligro! ¡Manténgase alejado de las partes móviles!



No retire los troncos atascados con las manos.



¡Atención! Objetos lanzados.



Antes de comenzar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desconecte siempre la alimentación.



Evite lesiones causadas por el movimiento de la cuchilla de corte.



Mantenga a los presentes alejados de la zona de trabajo.



No parta la leña durante el transporte de la máquina.



No parta la leña cuando la máquina está apoyada.



SEGURIDAD

Instrucciones y advertencias de seguridad

COMPRENDER SU TRONZADORA

Lea y comprenda el manual del propietario y las etiquetas colocadas en la tronzadora. Aprenda su aplicación y sus limitaciones, así como los riesgos potenciales específicos que la caracterizan. Conozca a fondo los controles y el uso correcto del equipo.

DROGAS, ALCOHOL Y MEDICAMENTOS

No utilice la tronzadora bajo la influencia de drogas, alcohol o cualquier otro medicamento que pueda afectar su capacidad para usarla correctamente.

EVITE CONDICIONES PELIGROSAS

Utilice siempre la tronzadora sobre un terreno seco, sólido y nivelado. No utilice nunca la tronzadora sobre superficies resbaladizas, mojadas, fangosas o heladas. La posición elegida debe estar libre de cualquier hierba alta, arbusto u otras interferencias. Debería haber mucho espacio para la manipulación y ayudar al operador a mantenerse alerta. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas invitan a los accidentes. Para evitar tropezar, no deje herramientas, troncos u otros componentes por el área de trabajo. No utilice el partidor de leña en zonas húmedas o mojadas y no lo exponga a la lluvia. No lo use en áreas donde los vapores de pinturas, disolventes o líquidos inflamables representen un peligro potencial.

INSPECCIONAR LA CORTADORA DE LEÑA

Revise la cortadora de leña antes de encenderla. Mantenga las protecciones en su lugar y en funcionamiento. Acostúmbrese a comprobar que las llaves y las llaves de ajuste se hayan retirado del área de la herramienta antes de encenderla. Sustituya las piezas dañadas, faltantes o defectuosas antes de usarlo. Asegúrese de que todas las tuercas, pernos, tornillos, conexiones hidráulicas, abrazaderas, etc. estén bien apretados. Compruebe siempre el nivel de aceite en el depósito de aceite hidráulico. Nunca utilice el partidor de leña cuando necesite reparaciones o esté en malas condiciones mecánicas. Antes de comenzar el trabajo, pruebe los dispositivos de parada para mantenerlos en condiciones seguras.

VESTIR ROPA ADECUADA

No use ropa holgada, guantes, corbatas ni joyas (anillos, relojes de pulsera). Pueden quedar atrapados en las partes móviles. Se recomiendan guantes protectores eléctricamente no conductores, calzado antideslizante y protección auditiva durante el trabajo. Use una cubierta protectora para recoger el cabello largo, evitando que se enganche en la maquinaria.

PROTEGER LOS OJOS Y EL ROSTRO

Cualquier partidor de leña puede lanzar objetos extraños a los ojos. Esto puede causar daños permanentes en los ojos. Use siempre gafas de seguridad. Las gafas de uso diario solo tienen lentes resistentes a los impactos. No son gafas de seguridad.

EXTENSIONES

El uso inadecuado de las extensiones puede causar un funcionamiento ineficiente de la cortadora de leña provocando un sobrecalentamiento. Asegúrese de que la extensión no sea más larga de 10 m y que su sección no sea inferior a 2,5 mm² para permitir un flujo de corriente suficiente al motor. Evite el uso de conexiones sueltas y no adecuadamente aisladas. Las conexiones deben realizarse con material protegido adecuado para uso exterior.

EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS

Verifique que el circuito eléctrico esté adecuadamente protegido y que corresponda a la potencia, tensión y frecuencia del motor. Verifique que haya una conexión a tierra. Realice la conexión a tierra de la cortadora de leña. Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra: tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. No abra nunca la caja del interruptor/enchufe. Si esto fuera necesario, contacte a un electricista calificado. Asegúrese de que los dedos no toquen los polos metálicos del enchufe al conectar o desconectar la cortadora de leña.

PREVENIR INCENDIOS

No fume ni encienda llamas libres durante el funcionamiento o el repostaje de la tronzadora. No utilice nunca la tronzadora cerca de una llama o chispa. El aceite es inflamable y puede explotar.

MANTENGA ALEJADOS A LOS PRESENTES

Permita que solo una persona cargue y opere la cortadora de leña. Mantenga siempre a los presentes, incluidos los visitantes, niños y animales domésticos lejos del área de trabajo, especialmente cuando la cortadora de leña está en funcionamiento. Solo el operador debe estar cerca de la máquina y solo dentro del área operativa segura prescrita en este manual. No utilice nunca a otras personas para ayudarlo a liberar un tronco atascado. Nadie menor de 16 años debería estar autorizado a usar la cortadora de leña. Cualquier individuo menor de 18 años debe tener la formación necesaria, las competencias para realizar las funciones de manera correcta y segura y debe estar siempre bajo la supervisión de un adulto.

INSPECCIONAR EL TRONCO

Nunca intente partir troncos que contengan clavos, alambre o escombros. Asegúrese siempre de que ambos extremos del tronco que está partiendo estén cortados lo más rectos posible. Esto evitará que el tronco se deslice fuera de posición mientras está bajo presión. Las ramas deben cortarse al ras del tronco.

NO SE EXCEDA DEMASIADO

Mantenga siempre el apoyo y el equilibrio correctos. Nunca se pare sobre el partidor de leña. En caso de vuelco de la herramienta o de contacto involuntario con las herramientas de corte pueden producirse lesiones graves. No coloque nada encima o cerca del partidor de leña donde alguien pueda pararse sobre la herramienta para alcanzarlo.

EVITAR LESIONES POR ACCIDENTES IMPREVISTOS

No se siente a horcadas ni extienda las manos sobre el área de corte cuando utilice el partidor de leña. No nunca apile los troncos a partir de una manera que le obligue a cruzar la cortadora de leña. Utilice solo las manos para accionar las palancas de control. Nunca use el pie, la rodilla, una cuerda o cualquier otro dispositivo de extensión. Preste siempre la máxima atención al movimiento del pistón de cuña. No nunca intente cargar su cortadora de leña mientras el pistón está en movimiento. Mantenga las manos alejadas de todas las partes en movimiento. Nunca intente partir dos troncos uno encima del otro. Uno de ellos podría salir disparado y golpearle.

PROTEGER LAS MANOS

Mantenga las manos alejadas de las grietas y hendiduras que se abren en el tronco. Pueden cerrarse repentinamente y aplastar o amputar las manos. No quite los troncos atascados con las manos.

NO FORZAR LA HERRAMIENTA

Hará un trabajo mejor y más seguro a su velocidad de diseño. No utilice la cortadora de troncos para un propósito para el cual no ha sido diseñada. No altere el equipo ni lo utilice de manera que eluda sus capacidades de diseño. Nunca intente partir troncos más grandes que los indicados en la tabla de especificaciones.

DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN

Desconecte el enchufe cuando no esté en uso, antes de realizar ajustes, cambiar piezas, limpiar o trabajar en la cortadora de troncos. Consultar el manual técnico antes del mantenimiento.

REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE LA CORTADORA DE TRONCOS

Antes de limpiar, reparar, inspeccionar o ajustar, apague la máquina y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido. Limpie siempre el aparato después de cada uso. Mantenga la cortadora de troncos limpia para obtener el mejor y más seguro rendimiento. Sigue las instrucciones para la lubricación. Inspeccione todas las juntas hidráulicas, los tubos y los acopladores para detectar posibles fugas antes de su uso. Las palancas de control y el interruptor de alimentación deben mantenerse siempre limpios, secos y libres de aceite y grasa.

PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE

Lleve el aceite usado a un punto de recogida autorizado o siga las disposiciones del país donde se utiliza la cortadora de troncos. No lo vierta en las alcantarillas, en el suelo ni en el agua.

Especificaciones

Número de modelo		LSE 11000
Motor (S6 40%)		230V~ 50Hz 3000W 13A
Dimensión del tronco	Diám.	10-30 cm
	Longitud	56~104 cm
Fuerza máxima		11 Ton $\pm$ 10%
Presión hidráulica		25,2 Mpa
Capacidad del aceite hidráulico		7,0 L
Velocidad del pistón		85 cm
Velocidad	Adelante	13,9 cm/s
	Liberación	2,9 cm/s
Nivel de presión acústica (LpA)		$\leq$ 80 db(A)
Vibración		2,5 m/s ²
Dimensiones totales	Longitud	144 cm
	Ancho	133 cm
	Altura	228 cm
Peso		173,4 kg

* S6 40%, mantenimiento periódico en funcionamiento continuo: el tiempo de un ciclo de carga es de 10 minutos, el tiempo de funcionamiento a carga constante es de 4 minutos, el tiempo de funcionamiento en vacío es de 6 minutos.

ENFRENTAR UN ACCIDENTE

Tenga siempre a mano un extintor y un botiquín de primeros auxilios para usar en caso de necesidad. En caso de emergencia, conozca siempre la ubicación del teléfono más cercano o tenga un teléfono en el lugar de trabajo. Conozca también los números de teléfono de la ambulancia, del médico y de los bomberos más cercanos. Esta información será valiosa en caso de emergencia.

ADVERTENCIA ESPECIAL

- La operación de corte de la máquina está diseñada para ser activada por una sola persona. Aunque existe la posibilidad de que otros operadores trabajen con la máquina (por ejemplo, para la carga y descarga), las operaciones de corte deben ser realizadas por un solo operador;
- La máquina no debe ser utilizada por niños;
- Descripción de las pruebas funcionales de la máquina;
- Los requisitos para la instalación y el mantenimiento, incluyendo una lista de aquellos dispositivos, por ejemplo el dispositivo de control a dos manos, que deben ser verificados, con qué frecuencia y con qué método debe realizarse la verificación;

HACER EL TALLER SEGURO PARA LOS NIÑOS

Cierre el taller. Guarde la cortadora de troncos lejos de los niños y de otras personas no calificadas para usarla.

CONDICIONES DE APLICACIÓN

Esta cortadora de troncos está diseñada para funcionar a temperaturas ambientales entre +5 °C y 40 °C y para ser instalada a altitudes no superiores a 1000 m sobre el M.S.N.M. La humedad circundante debe ser inferior al 50% a 40 °C. Puede ser almacenado o transportado a temperaturas ambiente entre -25 °C y 55 °C.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Para el modelo 65706, 65708, 65710, 65712, 65715:

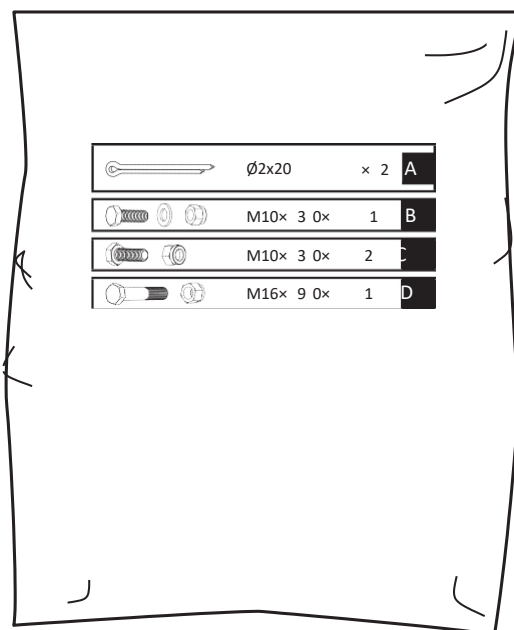
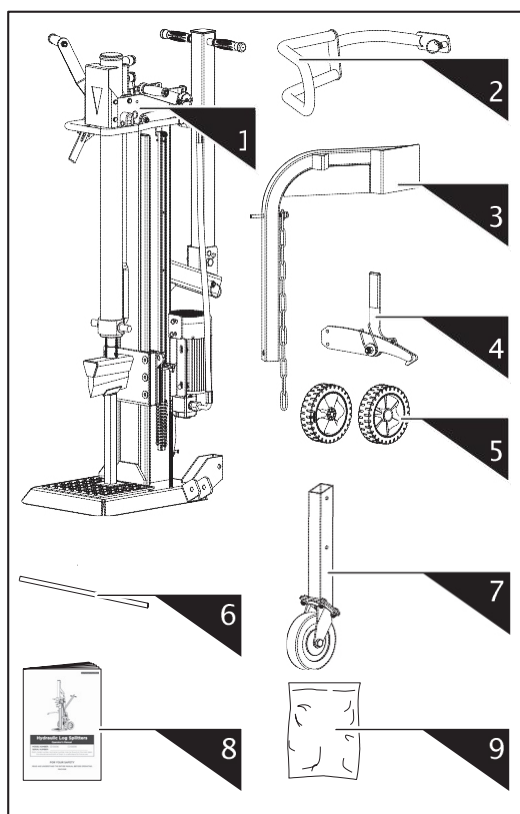
Con el motor trifásico de 400 Voltios / 50Hz, la cortadora de troncos debe conectarse al estándar 400V $\pm$ 10% / 50Hz $\pm$ 1%Hz. Alimentación eléctrica que tiene dispositivos de protección contra subtensión, sobretensión, sobrecorriente y un dispositivo de corriente residual (RCD) que tiene una corriente residual máxima de 0,03A.

La conexión a la red y el cable de extensión deben tener 5 hilos = 3P + N + PE (3/N/PE). La conexión a la red debe tener un fusible máximo de 16 A. Los cables de conexión eléctrica de goma deben cumplir con la norma EN60245 y siempre están marcados con el símbolo H 07 RN. Los cables deben estar identificados, ya que es un requisito legal.

Para el modelo 65707, 65709, 65711:

Con el motor de 230 Voltios / 50Hz, la cortadora de troncos debe conectarse al estándar 230V $\pm$ 10% / 50Hz $\pm$ 1%Hz. Alimentación eléctrica que tiene dispositivos de protección contra subtensión, sobretensión, sobrecorriente (16 A), así como un dispositivo de corriente residual (RCD) que tiene una corriente residual máxima de 0,03A. Los cables de conexión eléctrica de goma deben cumplir con la norma EN60245 y siempre están marcados con el símbolo H 07 RN. Los cables deben estar identificados, ya que es un requisito legal.

CONTENIDOS SUMINISTRADOS

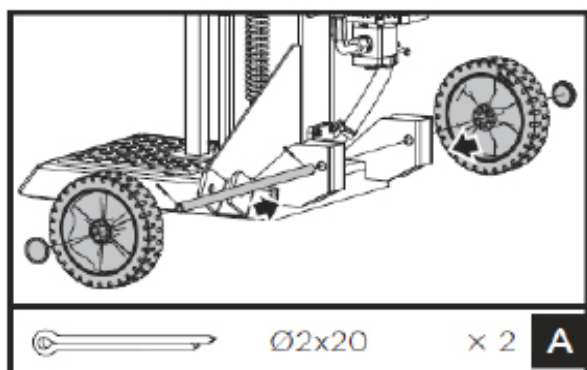


1. Bastidor de la cortadora de troncos y central eléctrica
2. Brazo de protección
3. Elevador de troncos
4. Gancho de retención

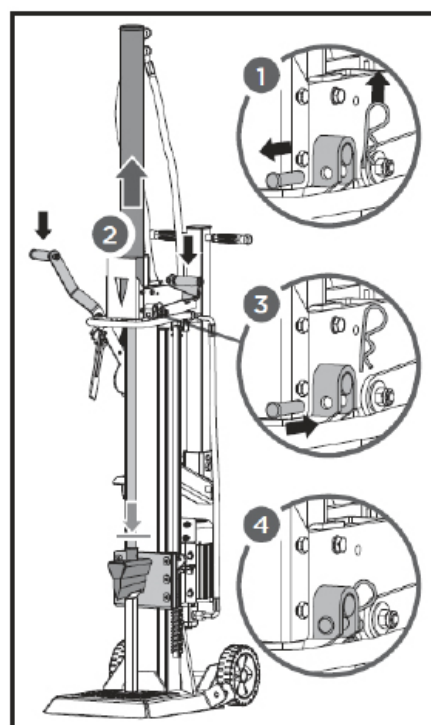
5. Rueda
6. Eje de la rueda
7. Rueda de soporte
8. Manual para el operador
9. Bolsa para la ferretería, que incluye

MONTAJE

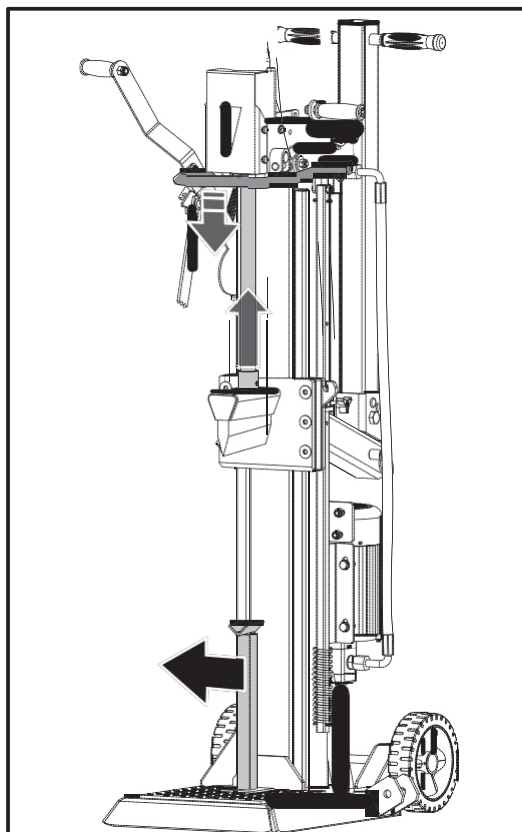
1. Inserte el eje de la rueda en los orificios del soporte de montaje. Deslice las ruedas sobre el eje y fíjelas desde el exterior con pasadores partidos Ø2x20. Coloque las cubiertas de las ruedas.



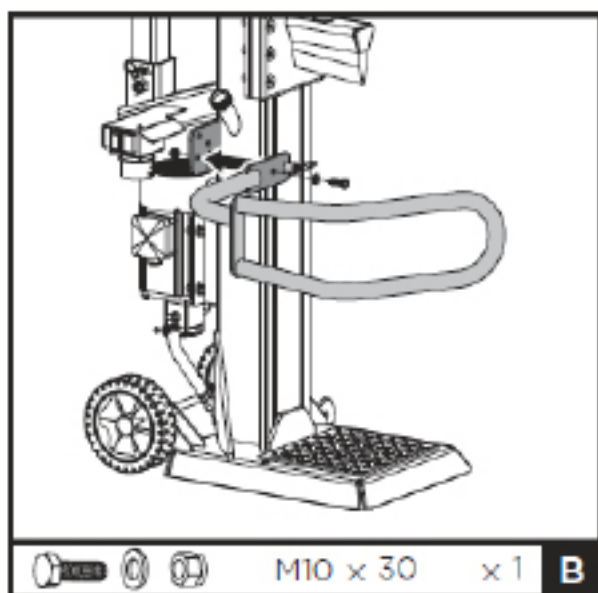
2. Sosteniendo el soporte contra la cuña, retire el pasador R y el perno para liberar el cilindro. Baje ambas manijas de control para levantar el pistón de cuña hacia arriba. Inserte el perno y el pasador R para fijar el cilindro.



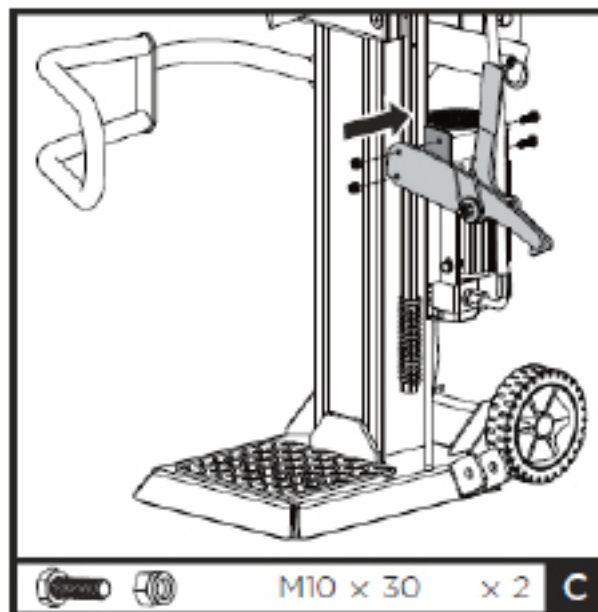
3. Suelte ambas manijas de control para retraer el pistón de cuña. Retirar el soporte.



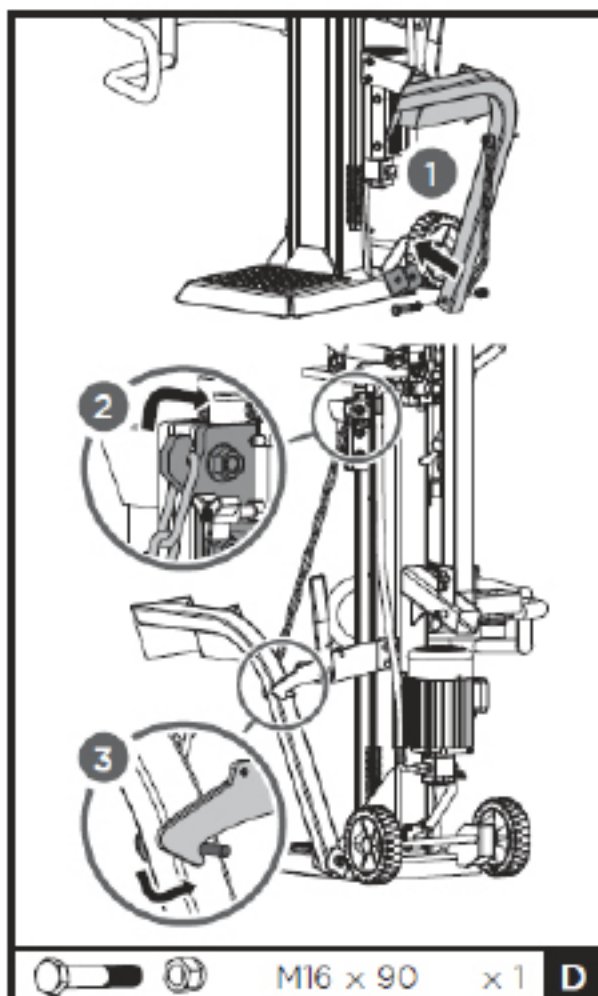
4. Alinear el orificio y el pasador de bloqueo del brazo de protección con el soporte de montaje. Fije el brazo de protección con un perno hexagonal M10 x 30, a arandelas y una tuerca de la bolsa de herramientas.



5. Coloque el gancho de fijación en el bastidor y fíjelo con dos pernos hexagonales M10x30 y tuercas.



6. Coloque el elevador de troncos dentro del soporte de montaje y alinéelo con los orificios del soporte de montaje. Fije con un perno hexagonal M16x90 y una tuerca. Enganche la cadena de elevación a la guía deslizante de la cuña.

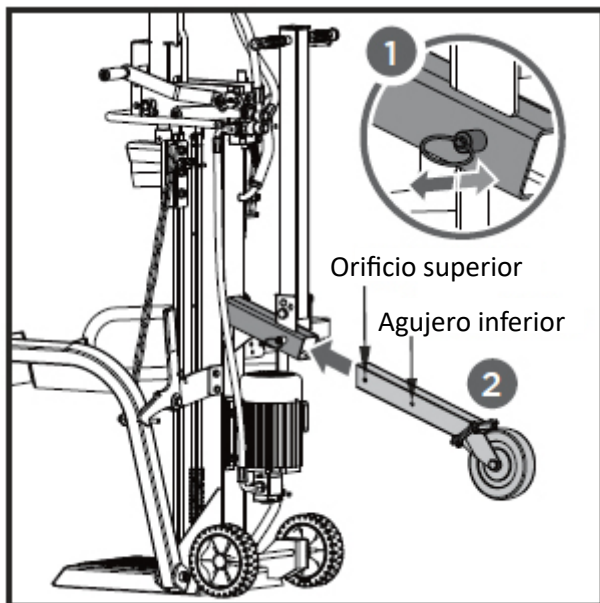


TRANSPORTE

Tirar del perno de resorte y deslizar el tubo cuadrado de la rueda de soporte en el soporte. Aflojar el perno de resorte para fijarlo después de seleccionar el orificio apropiado.

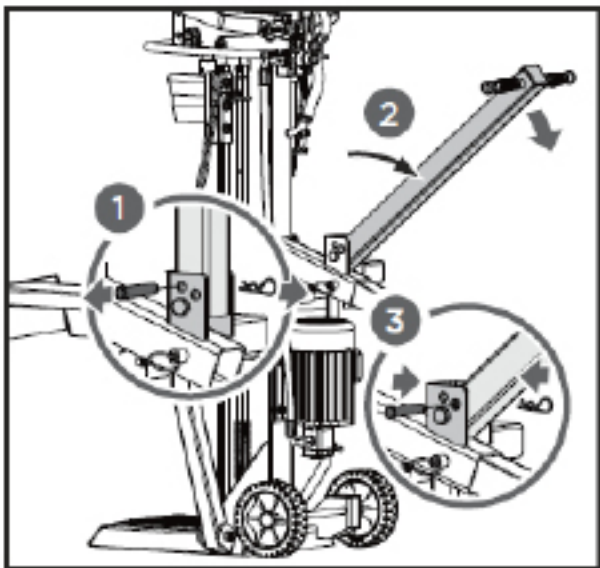


El orificio superior es para el transporte, y el orificio inferior es solo para la conservación. Ya que la rueda de soporte es una rueda universal, no es lo suficientemente estable para el transporte si se monta en el orificio inferior!



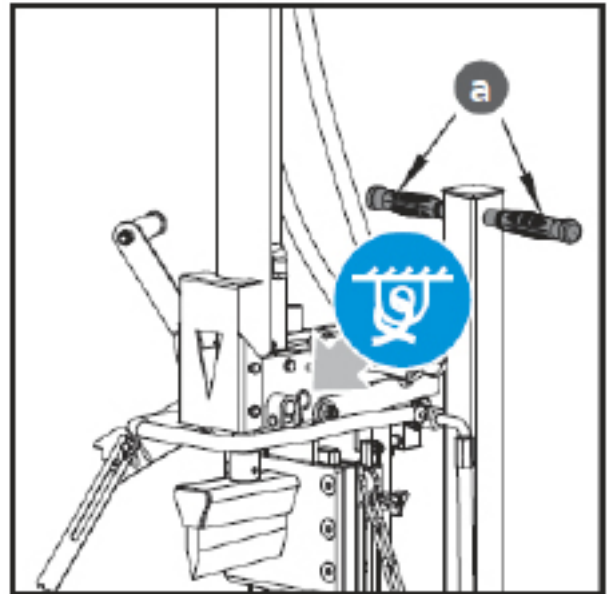
La manija de transporte está fijada en posición vertical por el pasador con gancho para facilitar la entrega.

Retirar el gancho y el perno. bajar la manija en la dirección de la flecha como se muestra y fijarla asegurando el perno con el gancho en el agujero exterior.



ENTREGA DEL PARTIDOR DE TRONCOS EN EL LUGAR DE TRABAJO

El partidor de troncos está equipado con 2 ruedas para un desplazamiento menor. Para mover el partidor de troncos al lugar de trabajo. Agarrar la manija (b) para inclinar ligeramente el partidor de troncos después de asegurarse de que la tapa del depósito de aceite esté bien apretada.

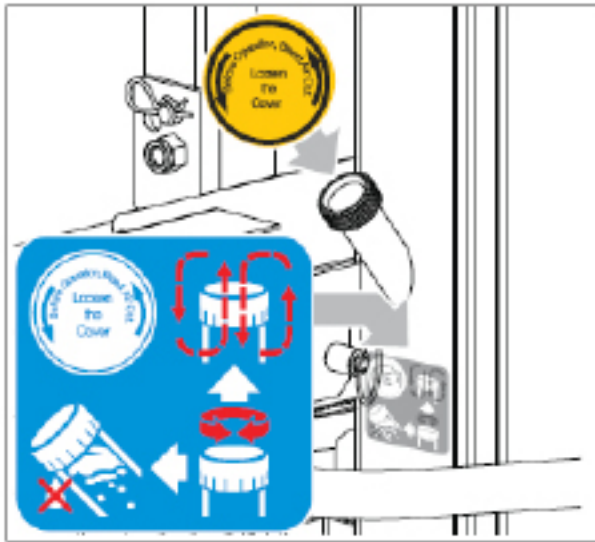


Si se utiliza una grúa, ate la cuerda al punto de elevación debajo de la etiqueta azul de unión, luego eleve la máquina con la grúa.

FUNCIONAMIENTO DEL PARTIDOR DE TRONCOS

Planifique su lugar de trabajo. Trabaje de forma segura y ahorre esfuerzo planificando su trabajo con antelación. Asegúrese de que sus troncos estén colocados donde se puedan alcanzar fácilmente. Establezca un lugar para apilar la leña partida o cargarla en un camión u otro medio de transporte cercano. Coloque el partidor de leña sobre un terreno sólido y nivelado.

Aplicar una fina capa de grasa a las superficies del pistón antes de la operación prolongará su vida útil.



Purgar el aire del sistema hidráulico antes de arrancar el partidor de troncos. La tapa del depósito de aceite hidráulico debe aflojarse con algunas vueltas hasta que el aire pueda entrar y salir del depósito de aceite sin problemas.

El flujo de aire a través del llenado del depósito de aceite debe ser detectable durante las operaciones. Antes de mover la cortadora de troncos, asegúrese de que el tapa del depósito de aceite esté bien apretada para evitar fugas de aceite desde este punto.

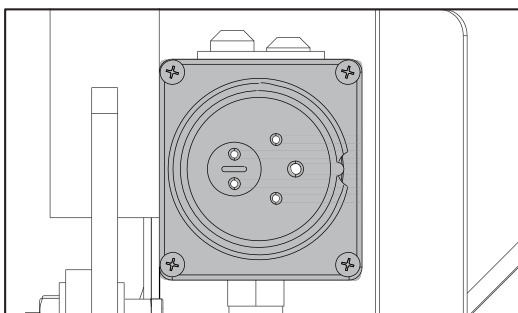


Si no se afloja la tapa del depósito de aceite, el aire sellado en el sistema hidráulico se comprime después de haber sido descomprimida. Esta continua compresión y descompresión del aire hará saltar las juntas del sistema hidráulico y causará daños permanentes al partidor de leña.

65706 /65708 /65710 /65712 /65715

Motor

Encienda el motor en O N para arrancar la rajadora de troncos. Para detener la máquina, basta girar el interruptor del motor a la posición OFF.



Asegúrese del sentido de rotación del motor.

Encienda el motor, el pistón de cuña debería subir automáticamente a la posición más alta. Si el pistón de cuña ya está en la posición más alta cuando se enciende el motor, agarre ambas palancas de control y báje las. El pistón de cuña debería empezar a moverse hacia abajo. En caso de que no se detecte ningún movimiento del pistón después de arrancar el motor, apague inmediatamente el motor para cambiar su polaridad girando el dispositivo de conmutación de polos dentro del enchufe con un destornillador.



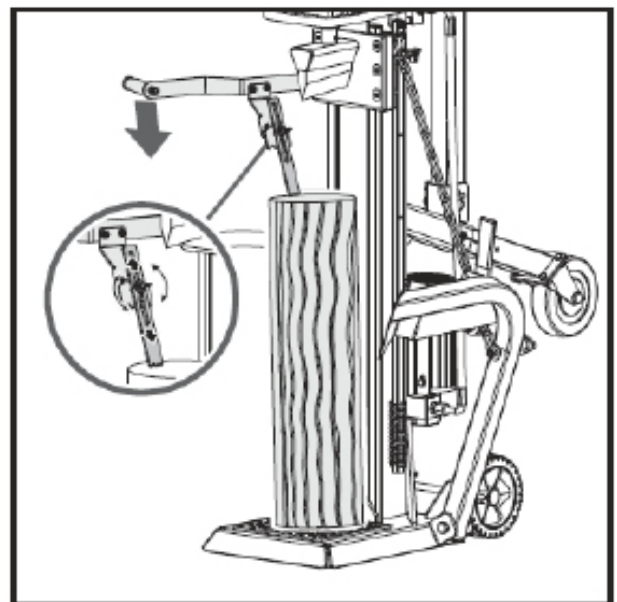
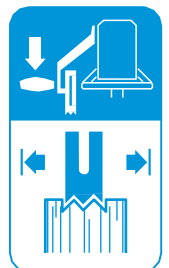
400V 3N



No permitas nunca que el motor gire en sentido contrario. Esto daña la bomba y anula la garantía.

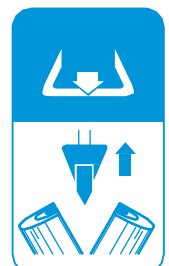
División

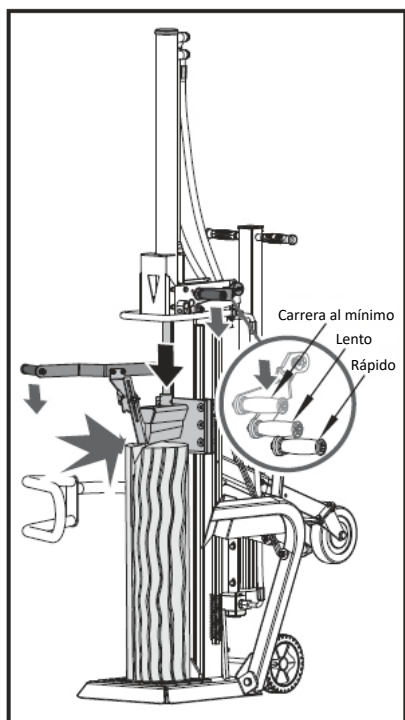
1. Coloque el tronco verticalmente sobre la mesa de soporte, de modo que quede plano sobre su cara. Presione la palanca izquierda para bajar la pinza de sujeción extendida del tronco contra el tronco para fijarlo. La garra de sujeción del tronco extendida puede ajustarse para adaptarse a troncos de diferentes alturas.



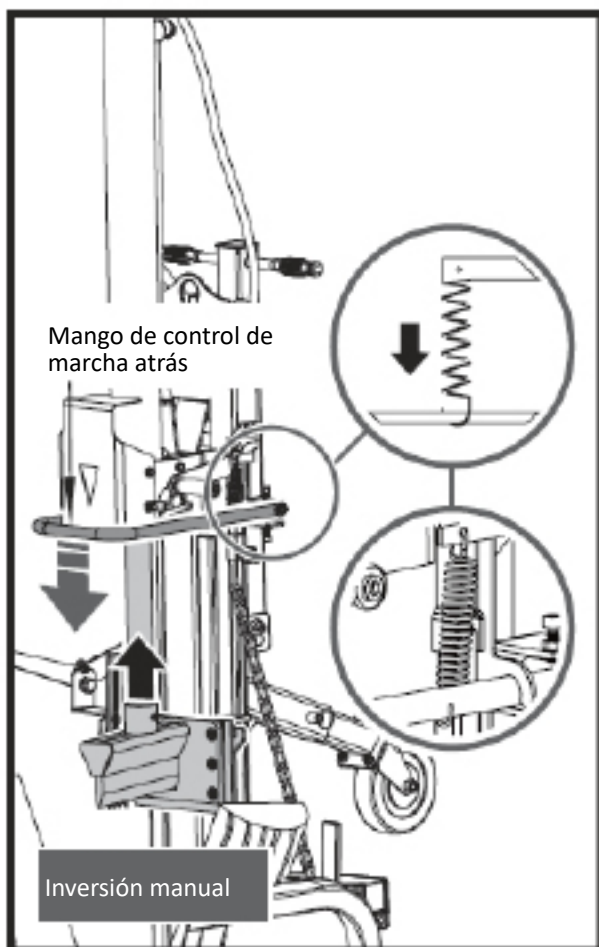
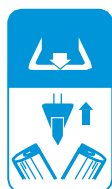
2. Mantener la palanca de impresión izquierda.

Mientras tanto, baje la cuña del partidor de troncos presionando la palanca de corte derecha a medio recorrido para partir el tronco primero lentamente y luego presiónela hasta el final hasta que el tronco esté completamente partido.





3. Lleve la cuña divisora a la posición inicial. Accione la palanca de control con resorte para elevar la cuña por encima de la altura del tronco a cortar.



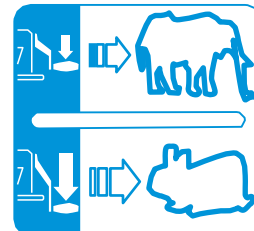
El resorte ya está conectado a la manija en fábrica.

Palanca de corte

La fuerza y la velocidad de corte se regulan mediante la palanca de corte.

La primera mitad del recorrido de la palanca de corte es la velocidad mínima; presione la palanca de corte a la mitad del recorrido para obtener la máxima fuerza de corte a velocidad reducida para partir el tronco al principio o troncos particularmente duros y secos;

Presione la palanca de corte hacia el extremo para una mayor velocidad con menos fuerza de corte para terminar el corte o para partir troncos habituales.



Se puede mover simplemente levantando y bajando ligeramente la palanca de corte.



No intente partir troncos verdes. Los troncos secos y curados se parten mucho más fácilmente y no se atascan tan frecuentemente como la madera verde.



Rompa el tronco en la dirección de su veta de crecimiento. No coloque el tronco a través de la rajadora de troncos para el corte. Puede ser peligroso y puede dañar seriamente la máquina.



No retire los troncos atascados con las manos. No utilice nunca a otras personas para ayudarle a liberar un tronco atascado.

Apile mientras trabaja. Esto proporcionará un área de trabajo más segura, manteniéndola ordenada, y evitará el peligro de tropezar o de dañar el cable de alimentación.



La madera partida y las virutas acumuladas pueden crear un ambiente de trabajo peligroso. No continúes nunca a trabajar en un área de trabajo desordenada que puede causar resbalones, tropiezos o caídas.

LIBERAR UN TRONCO ATASCADO

No retire los troncos atascados con las manos. En caso de atasco, apague el motor y afloje el tronco con un golpe de martillo hacia abajo.

CAMBIAR EL ACEITE

El sistema hidráulico es un sistema cerrado con depósito de aceite, bomba de aceite y válvula de control. Un nivel bajo de aceite puede dañar la bomba de aceite. Verifique regularmente el nivel de aceite con la varilla. El aceite debe cambiarse completamente una vez al año.

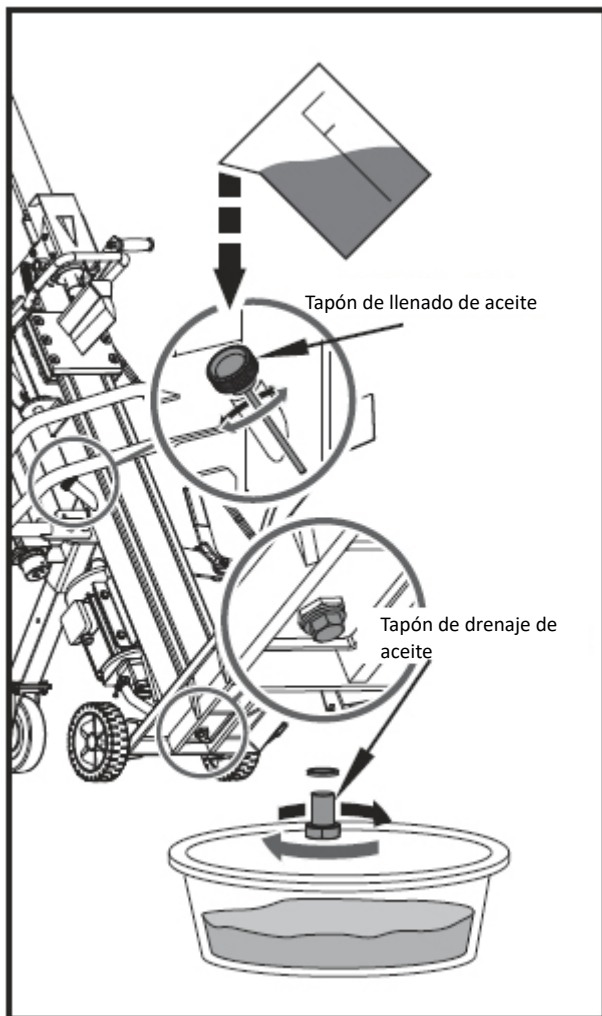
Los siguientes aceites hidráulicos o equivalentes se recomiendan para el sistema de transmisión hidráulica de la cortadora de troncos:

SHELL Tellus 22

MOBIL DTE 11

ARAL Vitam GF 22

BP Energol HLP-HM 22

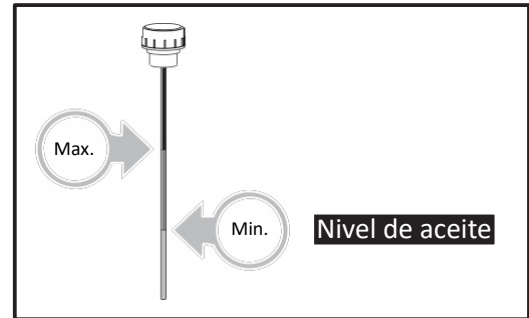


Utilizar una bandeja de drenaje para facilitar la eliminación de todo el aceite usado y de las partículas.

Retire el tapón de drenaje de aceite para vaciar el aceite del sistema hidráulico de la transmisión. Examine el aceite en busca de virutas metálicas como precaución para problemas futuros.

Después de que el aceite se haya vaciado completamente de la máquina, vuelva a instalar el tapón de drenaje.

Añada al sistema de transmisión hidráulica el aceite recomendado a través de la abertura del tapón de llenado.



Lea la varilla para determinar el nivel máximo y mínimo de aceite. La escasez de aceite puede dañar la bomba de aceite. Un llenado excesivo puede provocar una temperatura excesiva en el sistema de transmisión hidráulica.

Aplique el sellador al tapón de llenado y vuelva a instalarlo.

Después de un cambio de aceite, active la rajadora de troncos algunas veces sin partir realmente.

AFILADO DE LA CUÑA

Esta rajadora de troncos está equipada con una cuña de corte reforzada cuya hoja está tratada de manera especial. Después largos periodos de funcionamiento, y cuando sea necesario, afilar la cuña con una lima de dientes finos, eliminando posibles rebabas o puntos planos en el borde.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

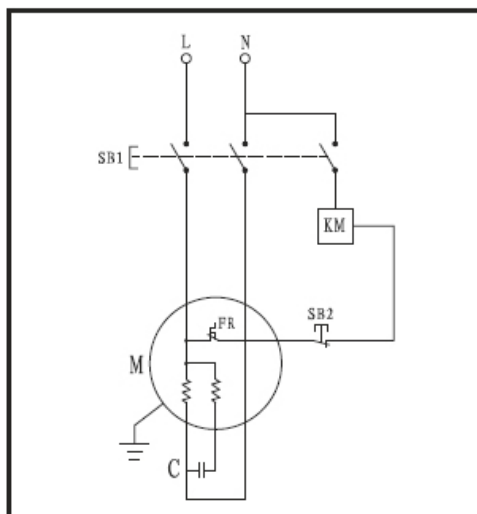
Problema	Causa	Solución
El motor no arranca	El interruptor está apagado	Encienda el interruptor
Sentido de rotación del motor incorrecto	Conexión incorrecta	Cambiar el dispositivo de conmutación de polos en el enchufe con un destornillador
		Inversión de polaridad por parte del electricista
La cortadora de leña no funciona con el motor en marcha	La válvula no se abre debido al aflojamiento de las piezas de conexión	Verifique y apriete las piezas
	Palancas de control o piezas de conexión dobladas	Repare las piezas dobladas
	Baje el nivel del aceite hidráulico	Verifique y rellene el aceite hidráulico
La cortadora de troncos funciona con vibraciones y ruidos anómalos	Baje el nivel del aceite hidráulico	Verifique y rellene el aceite hidráulico



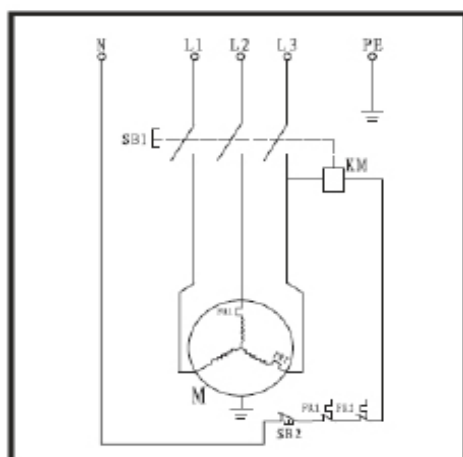
ATENCIÓN: TODOS LOS TRABAJOS DE REPARACIÓN DEBEN SER REALIZADOS POR UN ESPECIALISTA DE ESTE PRODUCTO.

ESQUEMA ELÉCTRICO

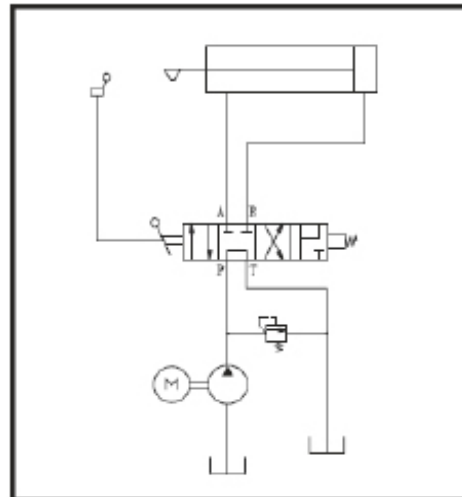
65711

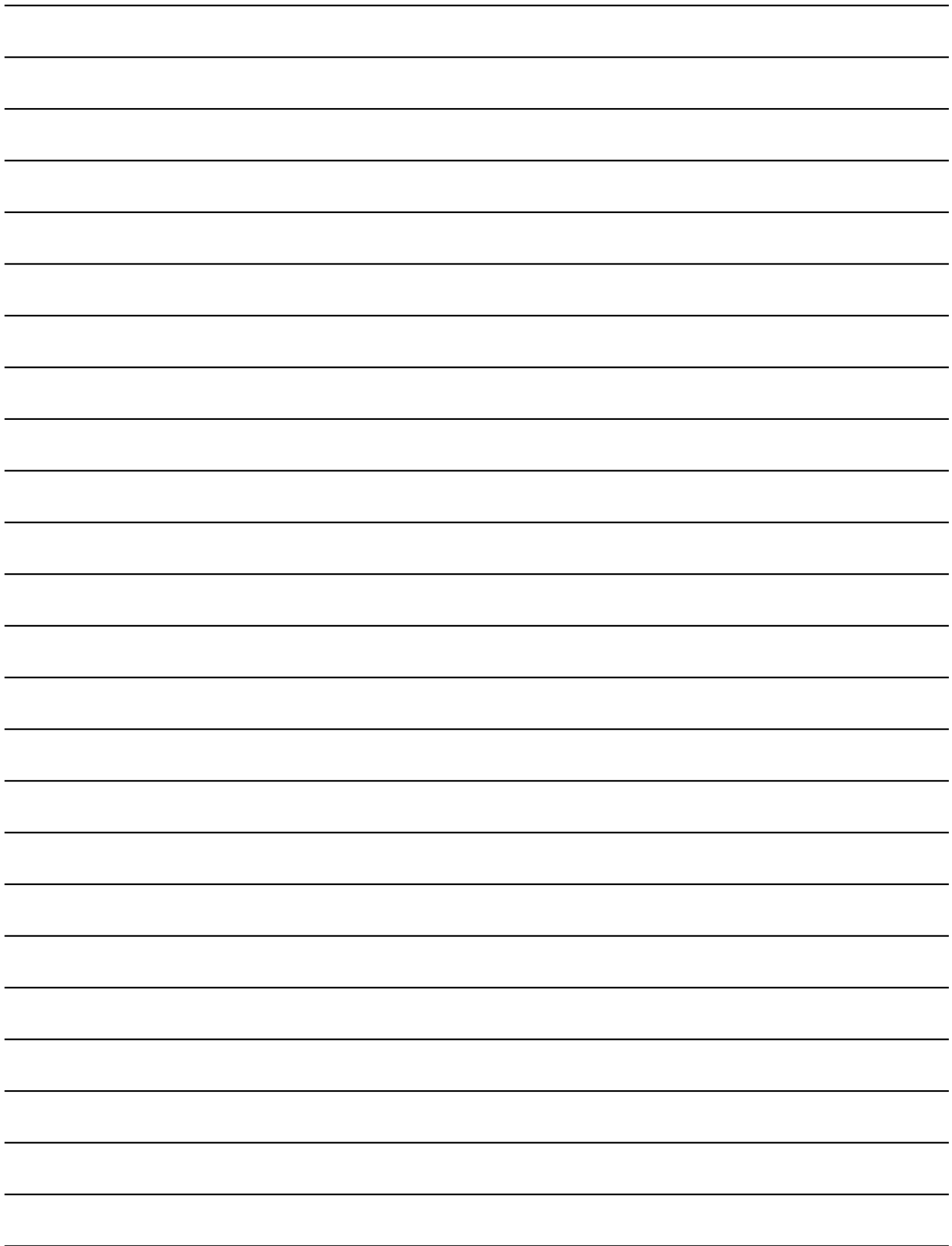


65710/65712/65715



ESQUEMA DEL SISTEMA HIDRÁULICO





EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER - HERSTELLER - FABRICANT - FABRICANTE - COSTRUTTORE - CONSTRUCTEUR - PRODUCENT - FABRICANTE - VALMISTAJA - TILLVERKARE - FABRIKANT - Κατασκευαστής - PRODUCENT:

Blue Bird Industries Fabbrica Motori SRL
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI)

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY - BESCHREIBUNG DER MASCHINE - DESCRIPTION DE LA MACHINE - DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA - BESCHRIJVING VAN DE MACHINE - BESKRIVELSE AF MASKINEN - DESCRIÇÃO DA MAQUINA - KONEEN NIMITYS - MATERIELSLAG - BESKRIVELSE AV MASKINERIE - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - OPIS MASZYN:
SPACCALEGNA - LOGSPLITTER

a) MAKE - FABRIKAT - MARQUE - MARCA - MERK - MÆRKE - MARCA - MERKKI - FABRIKAT - FABRIKANT - MAPKA - MARKA:

BLUE BIRD INDUSTRIES

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖO / TYP:

LSE 7000
LSE 8000
LSE 11000

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas:

- 2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC (2005/88/EC) - 2011/65/EU - 2015/863/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDER STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΡΩΠΑ ΕΕ ΕΕΟΜΕΝΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΕΜΕΝΑ ΕΕΟΜΕΝΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

UNI EN 12100:2010 EN 609-1:1999+A1:03+A2:09 EN 60204-1:2006+A1:2009 EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009 EN 61000-3-11:2000

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) - ITALIA

23/02/2022

The chairman - Der vorsitzender - Le président - El presidente - Il presidente - De voorzitter - Daglig leder - O presidente - Toimitusjohtaja - Verkställande direktör - Administrerende direktør - Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentación técnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação técnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com